Kantonspolizei
Fachbereich Waffen,
Sprengstoff und Gewerbe
Postfach 7571
3001 Bern
Telefon 031 634 73 81

Police cantonale
Domaine armes,
explosifs et commerce
Case postale 7571
3001 Berne
Téléphone 031 634 73 81

Nr.
No

Erwerbsschein für Sprengmittel

Artikel 12 Bundesgesetz vom 25. März 1977 über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffgesetz)
Artikel 45 Verordnung vom 27. November 2000 über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffverordnung)

Permis d'acquisition de matières explosives

Article 12 de la loi fédérale du 25 mars 1977 sur les substances explosibles (Loi sur les explosifs)
Article 45 de l'ordonnance du 27 novembre 2000 sur les substances explosibles (Ordonnance sur les explosifs)

Gesuchsteller / Requérant	**Bevollmächtiger Vertreter / Représentant mandaté**
Name oder Firma Nom ou raison sociale	
Vorname Prénom	
Geburtsdatum / Heimatort Date de naissance / Lieu d'origine	
Wohnort oder Sitz der Firma Domicile ou siège de l'entreprise	
Adresse Adresse	
Telefon Téléphone	

Verantwortlicher Sprengberechtigter, bei Grossverbrauchern Verantwortlicher für Sprengmittelverkehr
Artificier responsable ou personne responsable des matières explosives chez les gros utilisateurs

Name Nom	Vorname Prénom	Geburtsdatum Date de naissance
Heimatort Lieu d'origine	Berechtigung Autorisation	Sprengausweis-Nr. Permis de minage no

ersucht um Bewilligung folgender Sprengstoffe und Zündmittel:
sollicite l'autorisation requise pour les explosifs et moyens d'allumage suivants:

Sprengstoffe / Explosifs:	**Menge / Quantité:**

Zündmittel / Moyens d'allumage:	**Menge / Quantité:**

Verwendungszweck / Utilisation prévue
Ort der Aufbewahrung / Lieu de conservation
Ort der Verwendung / Lieu d'utilisation

Der Gesuchsteller bestätigt, dass diese Angaben richtig sind. / Le requérant certifie l'exactitude des présentes indications.

Der Gesuchsteller oder sein Vertreter / Le requérant ou son représentant

Ort, Datum / Lieu, date:

Entscheid der Kantonspolizei
Décision de la police cantonale

❒ **bewilligt**
autorisé

❒ **abgelehnt**
refusé

Bemerkungen und Auflagen / Remarques et conditions:

- Dieser Erwerbsschein ist vom nachstehenden Datum an für Kleinverbraucher drei Monate, für Grossverbraucher ein Jahr lang gültig.
  Ce permis est valable trois mois pour les petits utilisateurs, une année pour les gros utilisateurs, le délai courant à partir de la date indiquée ci-dessous.
- Anhang gilt als integrierender Bestandteil dieser Bewilligung. / L'annexe fait partie intégrante de l'autorisation.

Für vorliegende **Bewilligung** ist - gemäss Artikel 113 SprstV - eine **Gebühr von Fr.** zu entrichten. Rechnung folgt mit separater Post.
Un émolument de Fr. est perçu pour la présente **autorisation**, conformément à l'article 113 OExpl. La facture est adressée par courrier séparé.

Bern / Berne,

Fachbereich Waffen, Sprengstoff und Gewerbe
Domaine spécialisé armes, explosifs et commerce

Verteiler / Distribution:

Original / Original: Verkäufer / au vendeur
Kopie / Copie: Erwerber / à l'acquéreur

Antrag der Gemeinde
Proposition de la commune

zuhanden
à l'attention de

Kantonspolizei Bern
Fachbereich Waffen,
Sprengstoff und Gewerbe
Postfach 7571
3001 Bern

1. Sind die Angaben der gesuchstellenden Person richtig und vollständig?
   Les indications du requérant / de la requérante sont-elles exactes et complètes?

   (Zutreffendes ankreuzen / cocher ce qui convient)

   ❒ Ja / Oui ❒ Nein / Non

2. Liegen Gründe vor, die Ihres Erachtens eine Ablehnung des Gesuches rechtfertigen?
   Existe-t-il des raisons qui justifient à votre avis un refus de la demande?

   ❒ Ja / Oui ❒ Nein / Non

3. Bemerkungen (allenfalls auf separatem Blatt):
   Remarques (si nécessaire, sur feuille séparée):

Ort, Datum:
Lieu, date:

Für die Gemeinde:
Pour le commune:

Stempel und Unterschrift
Timbre et signature

Anhang zum Erwerbsschein für Sprengmittel

- Unrichtige oder unvollständige Angaben, die für die Erteilung des Erwerbsscheins von Bedeutung sind, und die Verwendung eines mit solchen Angaben erwirkten Erwerbsscheines werden strafrechtlich verfolgt.
- An Personen unter 18 Jahren dürfen keine Sprengmittel abgegeben werden.
- Der Bezüger hat sich vor Abgabe des Materials über seine Befugnis auszuweisen, die Ware für den laut Erwerbsschein Berechtigten in Empfang zu nehmen
- Dieser Erwerbsschein ist vom Verkäufer und vom Grossverbraucher zehn Jahre aufzubewahren.
- Der Erwerber darf die Sprengstoffe und Zündmittel nicht weitergeben.
- Die Schutz- und Sicherheitsvorschriften des Bundesgesetzes über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffgesetz) und die auf der Verpackung oder Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Schutzmassnahmen sind unbedingt zu beachten.
- Kleinverbraucher haben nicht verwendete Sprengstoffe und Zündmittel nach Ablauf dreier Monate dem Verkäufer zurückzugeben oder einen neuen Erwerbsschein einzuholen.
- Als Kleinverbraucher gilt, wer Sprengmittel nur gelegentlich und in drei Monaten höchstens 25 kg Sprengstoff und 100 Sprengkapseln oder Sprengzünder benötigt.
- Die bundesrechtlichen Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter auf öffentlichen Verkehrswegen (SDR für Strassen, veröffentlicht in der Systematischen Sammlung des Bundesrechts SR 741.621, RSD für Bahnen, SR 742.401, Anlage I,[29] zu beziehen beim Bundesamt für Bauten und Logistik, Vertrieb, Fellerstrasse 21, 3003 Bern) sowie die Vorschriften des Bundesgesetzes über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffgesetz) und der zugehörigen Verordnung betreffend den Transport von Sprengmitteln auf Werkstrassen und zur Verwendungsstelle sind unbedingt zu beachten.

Annexe au permis d'acquisition de matières explosives

- Les indications, fausses ou incomplètes, qui sont déterminantes pour l'octroi du permis d'acquisition et l'utilisation d'un tel permis, donneront lieu à des sanctions pénales.
- Il est interdit de fournir des matières explosives aux personnes de moins de 18 ans.
- Avant la remise du matériel, quiconque en prend possession doit établir qu'il est habilité à réceptionner la marchandise pour le compte de l'ayant droit que désigne le permis d'acquisition.
- Le vendeur et le gros utilisateur conserveront le permis d'acquisition en bon ordre pendant dix ans.
- L'acquéreur n'a pas le droit de remettre à des tiers les matières explosives et les moyens d'allumage.
- Les normes de protection et de sécurité de la loi fédérale sur les substances explosibles (loi sur les explosifs) de même que les mesures de protection figurant sur l'emballage ou le mode d'emploi seront strictement observées.
- Les petits utilisateurs remettront au vendeur dans les trois mois les explosifs et moyens d'allumage qui n'auront pas été utilisés ou solliciteront un nouveau permis d'acquisition.
- Est considéré comme un petit utilisateur toute personne qui, seulement occasionnellement ou en trois mois, commande tout au plus 25 kg d'explosif et 100 détonateurs ou amorces.
- Les prescriptions du Conseil fédéral relatives au transport des marchandises dangereuses par route (SDR pour routes, publiées dans le Recueil systématique du droit fédéral RS 741.621, RSD pour les chemins de fer, RS 742.401, annexe I[35], à retirer auprès de l'Office fédéral des constructions et de la logistique, Diffusion, Fellerstrasse 23, 3003 Berne) ainsi que les prescriptions de la loi fédérale sur les substances explosibles et de l'ordonnance y relative concernant le transport des matières explosives sur les routes industrielles et jusqu'aux lieux d'utilisation doivent absolument être observées.